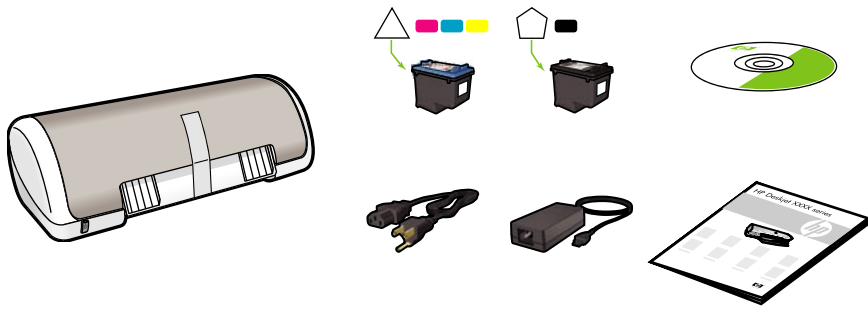


Руководство по установке
Installijuhend
Sąrankos vadovas
Uzstādīšanas pamācība

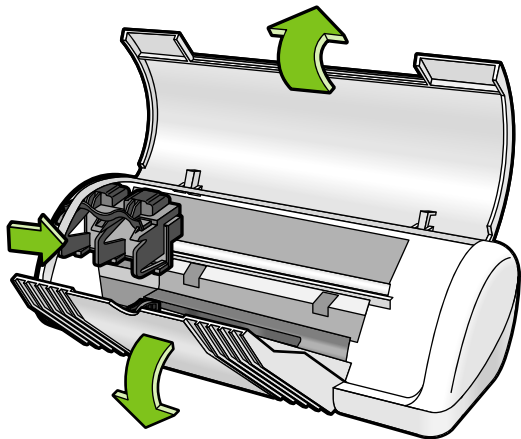


LV
LT
ET
RU

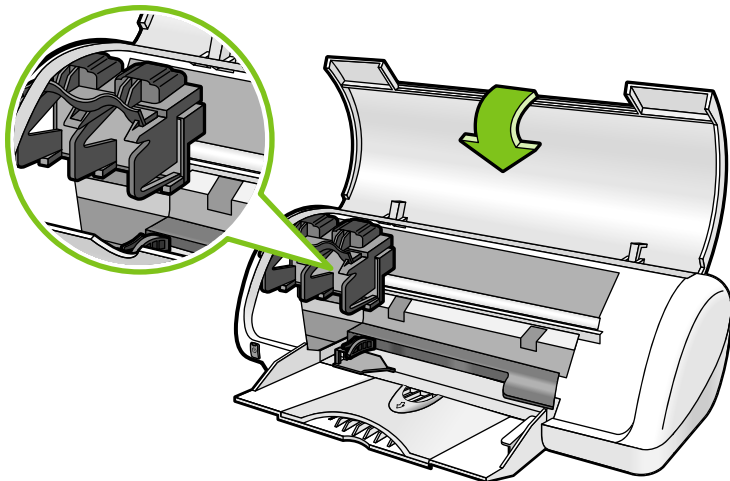


HP Deskjet
D1500 series

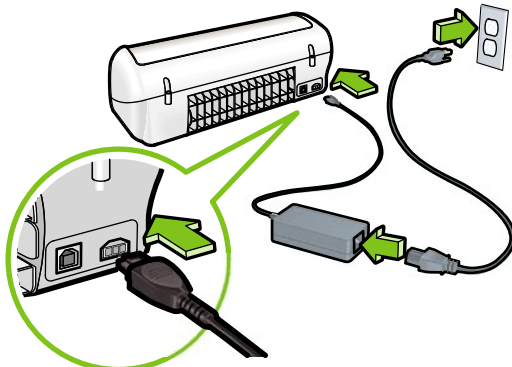
1 Удалите всю упаковочную ленту. Удалите транспортировочную вставку. Nuplēskite visas juosteles. Nuņemkite pakuotēs medžiagas.



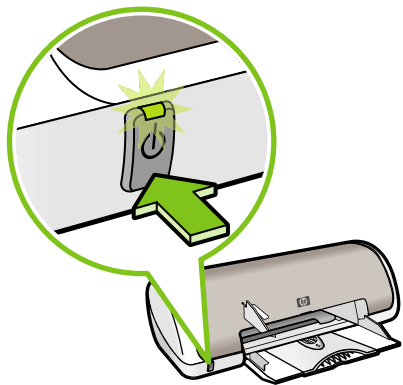
Eemaldage kõik kleeplindid. Eemaldage pakkematerjal. Noņemiet visu lenti. Noņemiet iepakojuma materiālu.



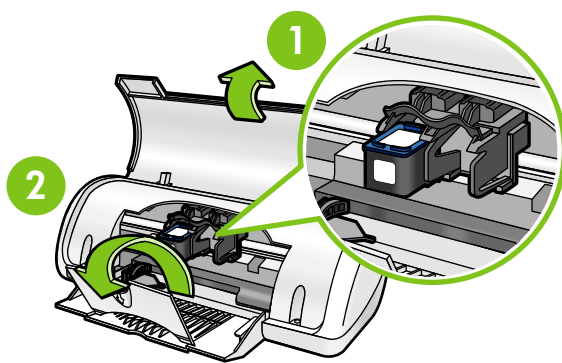
2 Подключите источник питания. Пригните кабель питания. Ühendage seade vooluvõrku. Pievienojiet elektropadeves bloku.



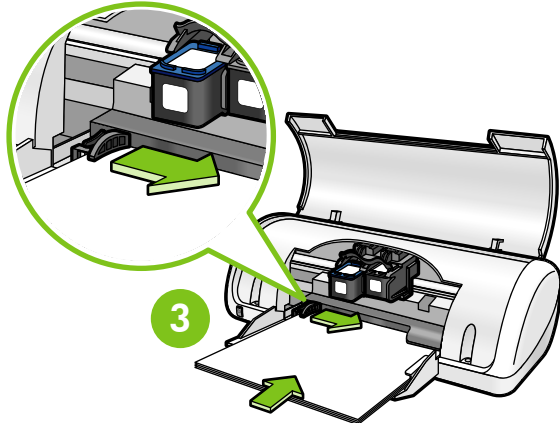
3 Включите принтер. Iļinkite spausdintuvā. Lūlitage printeri sisse. Ieslēdziet printeri.



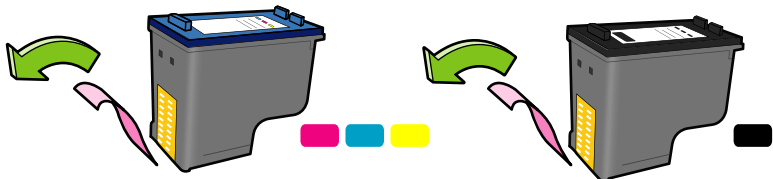
4 Откройте лоток для бумаги. Загрузите белую бумагу, затем аккуратно установите направляющую вплотную к стопке бумаги. Atidarykite popieriaus dėklą. Įdėkite baltą popieriaus, tada popieriaus kreiptuvą tvirtai prispauskite prie popieriaus.



Avage paberisālv. Laadige valge paber, seejārel libistage paberijuhik vastu paberi serva. Atveriet papīra tekni. Ievietojiet baltu papīru, pēc tam piebīdiet papīra vadotni cieši pie papīra.



5 1 Потянув за розовый язычок, удалите защитную пленку с картриджем принтера. Tindikasetilt lindi eemaldamiseks tõmmake roosat lipikut. Truktelējē už rausvo galiuko nuo spausdinimo kasečių nuplėskite skaidrių juosteles. Pavelciet aiz sarkanīgās mēlītes, lai noņemtu lenti no drukas kasetnēm.



Не прикасайтесь к медной пластинке. Ārge puudutage vaskrība! Nelieskite varinės juostelės. Neaizskariet vara strēmeli.

2 Вставьте картриджи. Продвигайте картриджи вперед до защелкивания. Paigaldage tindikasetid. Vajutage kasette, kuni need kinnituvad klōpsatusēga oma kohale.

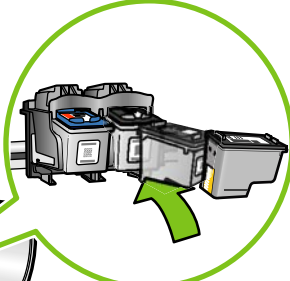
Paigaldage tindikasetid. Vajutage kasette, kuni need kinnituvad klōpsatusēga oma kohale. Įdėkite spausdinimo kasetes. Stumkite kasetes pirmyn, kol jos užsifikuos savo vietoje.

Ievietojiet drukas kasetnes. Piespiediet kasetnes uz priekšu, līdz tās ar klikšķi nofiksējas vietā.

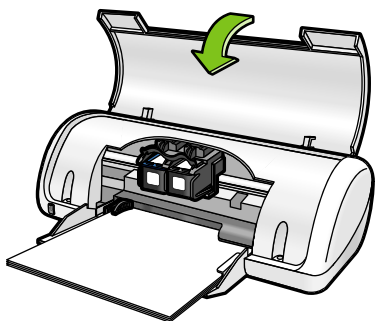


Трёхцветный картридж устанавливается слева. Paigaldage kolmevärviline tindikasett vasakule. Trijų spalvų spausdinimo kasetę įstumkite kairėje. Pa kreisi ievietojiet trīskrāsu drukas kasetni.

Черный картридж устанавливается справа. Paigaldage must tindikasett paremale. Juodą spausdinimo kasetę įstumkite dešinėje. Pa labi ievietojiet melnās drukas kasetni.

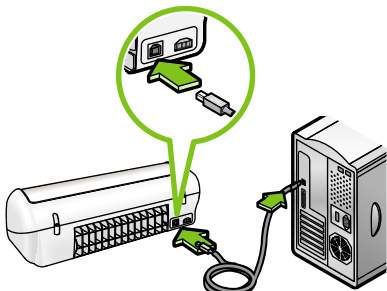


6 Закройте верхнюю крышку. Uzdarykite viršutinį dangtį. Sulgege printeri kaas. Aizveriet augšējo vāku.



7 Подсоедините кабель USB. Пригните USB кабель.

Ühendage USB-kaabel. Pievienojiet USB kabeli.



Если кабель USB не входит в комплект поставки, его необходимо приобрести отдельно. Kui USB-kaablit komplektis pole, peate selle eraldi jūrde ostma. Jeigu USB kabelio pakuotėje nėra, įsigykite jį. Ja USB kabelis neietilpst komplektācijā, iegādājieties to atsevišķi.

Windows

См. шаг 8а. Vaadake juhist 8a. Žr. etapą 8a. Skatiet darbību 8a.

Macintosh

См. шаг 8b. Vaadake juhist 8b. Žr. etapą 8b. Skatiet darbību 8b.



Установка программного обеспечения принтера (Windows)

- 1 На компьютере отображается значок мастера установки.
- 2 Следуйте инструкциям на экранах.
- 3 По требованию вставьте компакт-диск.
- 4 Отобразится экран мастера HP.
- 5 Следуйте экранным инструкциям мастера HP.

Windowsi printeritarkvara installimine

- 1 Arvuti ekraanil kuvatakse installiivisard.
- 2 Täitke kuvatavad juhised.
- 3 Vastava viiba kuvamisel sisestage CD.
- 4 Kuvatakse HP viisard.
- 5 Täitke HP viisardi aknas kuvatavad juhised.

„Windows“ spausdintuvo programinės įrangos diegimas

- 1 Kompiuterio ekrane pasirodys vediklis.
- 2 Keliaukite iš langų į langą.
- 3 Kai būsite paraginti, įdėkite kompaktinį diską.
- 4 Pasirodys HP vediklio langas.
- 5 Vykdykite ekrane pateikiamus HP vediklio nurodymus.

Instalējiet Windows printera programmatūru

- 1 Datorā tiek atvērts vednis.
- 2 Izpildiet logos redzamos norādījumus.
- 3 Pēc uzaicinājuma ievietojiet kompaktdisku.
- 4 Tiek atvērts HP vedņa ekrāns.
- 5 Izpildiet ekrānā redzamos HP vedņa norādījumus.

Не отображается экран мастера

1. Нажмите кнопку 'Пуск', затем 'Выполнить'.
2. Нажмите кнопку 'Обзор'.
3. Выберите 'HPPP CD' в ниспадающем списке меню 'Искать'.
4. Выберите 'Установить', затем нажмите кнопку 'Открыть'.
5. Нажмите **ОК** и следуйте инструкциям на экране.

Если после включения принтер не работает, см. Справочное руководство.

Akent ei kuvata?

1. Klõpsake nuppu **Start** ja siis käsku **Run (Käivita)**.
2. Klõpsake nuppu **Browse (Sirvi)**.
3. Klõpsake ripploendis **Look in (Vt)** väärtust **HPPP CD**.
4. Valige **Setup (Install)** ja klõpsake siis nuppu **Open (Ava)**.
5. Klõpsake nuppu **OK** ja järgige ekraanil kuvatavaid juhiseid.

Kui isehäalestus ei tööta, siis lugege viitejuhendit.

Neatsiveria joks langas?

1. Spustelėkite mygtuką „**Start**“ (**pradėti**), tada pasirinkite „**Run**“ (**vykdyti**).
2. Spustelėkite mygtuką „**Browse**“ (**naršyti**).
3. Išskleidžiamajame sąraše „**Look in**“ (**ieškoti**) pasirinkite **HPPP CD**.
4. Pasirinkite „**Setup**“ (**sąranka**), tada spustelėkite mygtuką „**Open**“ (**atverti**).
5. Spustelėkite **OK (gerai)** ir vykdykite ekrane patiekiamus nurodymus.

Jeigu savaiminis diegimas nevyksta, skaitykite „Bendrąsias instrukcijas“.

Ekrāns netiek atvērts?

1. Noklikšķiniet uz pogas **Start (Sākt)**, pēc tam izvēlieties **Run (Izpildīt)**.
2. Noklikšķiniet uz pogas **Browse (Pārlūkot)**.
3. Nolaižamajā sarakstā **Look in (Skatīt)** izvēlieties **HPPP CD**.
4. Izvēlieties **Setup**, pēc tam noklikšķiniet uz pogas **Open (Atvērt)**.
5. Noklikšķiniet uz **OK**, pēc tam izpildiet ekrānā redzamos norādījumus.

Ja nedarbojas Plug and Play funkcionalitāte, skatiet uziņu rokasgrāmatu.

Сбой при установке программного обеспечения Windows:

- 1 Извлеките компакт-диск из дисковод компакт-дисков и отсоедините кабель USB от компьютера.
- 2 Перезапустите компьютер.
- 3 Временно отключите программные межсетевые экраны и антивирусные программы. После установки программного обеспечения принтера запустите эти программы снова.
- 4 Вставьте компакт-диск с программным обеспечением принтера в дисковод компакт-дисков и, следуя экранным инструкциям, установите программное обеспечение принтера. Не подсоединяйте кабель USB до получения соответствующего указания.
- 5 После окончания установки перезапустите компьютер.

Kui Windowsi printeritarkvara installimine nurjub, siis toimige järgmiselt:

- 1 Eemaldage CD arvuti CD-seadmest ja lahutage USB-kaabel arvutist.
- 2 Taaskäivitage arvuti.
- 3 Keelake ajutiselt kõik tarkvaralised tulemüürid ja sulgege viirusetõrjetarkvara. Printeritarkvara installimise järel taaskäivitage need programmid.
- 4 Asetage printeritarkvaraga CD arvuti CD-seadmesse ja järgige printeri tarkvara installimiseks ekraanil kuvatavaid juhiseid. Arge ühendage USB-kaablit enne, kui teil palutakse seda teha.
- 5 Pärast installi lõpulejõudmist taaskäivitage arvuti.

Jei nepavyksta įdiegti „Windows“ programinės įrangos:

- 1 Išimkite kompaktinį diską iš kompiuterio kompaktinių diskų įtaiso ir nuo kompiuterio atjunkite USB kabelį.
- 2 Iš naujo paleiskite kompiuterį.
- 3 Kuriam laikui išjunkite bet kokią programinę užkardą ir užverkite visas antivirusines programas. Kai įdiegsite spausdintuvo programinę įrangą, šias programas paleiskite iš naujo.
- 4 Į kompiuterio kompaktinių diskų įtaisą įdėkite spausdintuvo programinės įrangos CD, tada, vykdydami ekrane pateikiamus nurodymus, įdėkite spausdintuvo programinę įrangą. Kol nebūsite paraginti, nejunkite USB kabelio.
- 5 Kai baigsite diegti, iš naujo paleiskite kompiuterį.

Ja neizdodas instalēt Windows programmatūru:

- 1 Izņemiet kompaktdisku no datora CD-ROM diskdziņa un pēc tam atvienojiet USB kabeli no datora.
- 2 Restartējiet datoru.
- 3 Uz laiku deaktivizējiet jebkuru programmatūras ugunsūmuri un aizveriet visas pretvīrusu programmas. Restartējiet šīs programmas pēc printera programmatūras instalēšanas.
- 4 Ievietojiet datora CD-ROM diskdziņī printera programmatūras kompaktdisku un pēc tam izpildiet ekrānā redzamos norādījumus, lai instalētu printera programmatūru. Nepievienojiet USB kabeli, kamēr nav parādīts atbilstošs norādījums.
- 5 Kad instalēšana ir pabeigta, restartējiet datoru.

Установка программного обеспечения принтера (Macintosh)

- 1 Вставьте компакт-диск с программным обеспечением принтера в дисковод компакт-дисков.
- 2 Если каталог компакт-диска закрыт, откройте его, дважды щелкнув значок компакт-диска в окне 'Finder' (Система поиска).
- 3 Дважды щелкните значок установки.
- 4 Подтвердите согласие с лицензионным соглашением.
- 5 Выберите **Install (Установка)**. Дождитесь окончания процесса установки.

Macintoshi printeritarkvara installimine

- 1 Sisestage CD-seadmesse printeritarkvara-CD.
- 2 Topeltklõpsake aknas Finder CD-ikooni (kui see pole veel avatud).
- 3 Topeltklõpsake installeri ikooni.
- 4 Aktsepteerige litsentsileping.
- 5 Klõpsake käsku **Install (Installi)**. Oodake, kuni installimine viiakse lõpule.

„Macintosh“ spausdintuvo programinės įrangos diegimas

- 1 Į kompaktinių diskų įtaisą įdėkite spausdintuvo programinės įrangos kompaktinį diską.
- 2 Lange „Finder“ (ieškiklis) dukart spustelėkite kompaktinio disko piktogramą (jeigu langas dar neatvertas).
- 3 Dukart spustelėkite diegimo programos piktogramą.
- 4 Priimkite licencinės sutarties sąlygas.
- 5 Spustelėkite „**Install**“ (**diegti**). Palaukite, kol baigsis diegimas.

Instalējiet Macintosh printera programmatūru

- 1 Ievietojiet CD-ROM diskdziņī printera programmatūras kompaktdisku.
- 2 Logā Finder (Meklētājs) veiciet dubultklikšķi uz kompaktdiska ikonas, ja tas vēl nav atvērts.
- 3 Veiciet dubultklikšķi uz instalēšanas programmas ikonas.
- 4 Piekrītiēt licences līguma noteikumiem.
- 5 Noklikšķiniet uz **Install (Instalēt)**. Pagaidiet, kamēr instalācija tiek pabeigta.

При сбое в процессе установки...



Убедитесь, что принтер включен. Veenduge, et printer on sisse lülitatud. Patikrinkite, ar jüungtas spausdintuvas. Pārbaudiet, vai printerim ir strāvas padeve.

Kui installimine nurjub...

Jeigu įdiegti nepavyksta...



Ja instalēšana neizdodas...

Убедитесь в надежности подключений кабеля. Veenduge, et kaablid on õigesti ja kindlalt ühendatud. Patikrinkite, ar gerai prijungti kabeliai. Pārbaudiet, vai ir stingri pievienoti abi kabela gali.

Дополнительная
справка
Reikia dar
pagalbos?

www.hp.com/support

Kas vajate veel abi?
Nepieciešama
papildu palīdzība?

